

文章编号: 1005-0523(2007)03-0161-04

语料库驱动的心理动词论元结构研究

——以口语中五个最常见的心理动词为例

罗琴, 孔文

(宁波大学 科学技术学院, 浙江 宁波 315211)

摘要:运用功能语法理论,调查统计英国国家语料库中口语最常见的五个心理动词在日常对话中的使用情况,旨在揭示其语义特征,论元搭配和及物性特征,归纳其论元结构并探讨其应用价值.

关键词:心理动词;论元结构;及物性

中图分类号:H05

文献标识码:A

1 引言

心理动词是指那些表达人们心理活动和心理状态的动词^[1].有五个心理动词使用频率最高,即:“want”,“know”,“mean”,“think”和“see”.本文尝试运用Dik(1989,1997)^{[2][3]}和Siewierska(1991)^[4]的功能语法理论,借助英国国家语料库(BNC),调查以上心理动词在口语中的使用;然后采用统计分析的方法,研究其语义特征、论元搭配和及物性特征,以归纳它们最常用的论元结构(argument structure),并探讨本研究的应用价值.

2 理论框架及研究方法

“论元结构”,根据Thompson(2001)等,即是“动词的语法及其论元”^{[5](27)},用来代指“一个谓语动词可搭配的论元数量和论元种类”^{[5](40)}.所以分析一个动词的论元结构就是分析它所搭配的论元数量,每个论元的语义功能及动词的及物性特征¹.

Siewierska(1991)认为“论元”是指“构成核心谓语所表示的事件状态(States of Affairs)的必需的参与者”^{[4](55)}.相对“卫星词(Satellites)”^{[4](55)}——谓语的

非必要的参与者——而言,“论元”指的是通常在句法和语义上都必不可少的参与者.本文所谈论的“论元”概念与“事件状态”^{[2][3]}有关.Dik(1997)^{[3](105)}指出“事件状态”是用来表示“在某种世界中可能是真实的事物的概念”.

依据“控制(Control, [con])”、“运动(Dynamic, [dyn])”、“经历(Experience, [exp])”和“有界(Telic, [tel])”等参数,Dik(1997)^{[3](107-120)}把3种“事件状态”(“情景 Situation”、“过程 Process”和“行为 Action”)细分为6种类型,即“状态(State)”、“位置(Position)”、“运动(Dynamism)”、“变化(Change)”、“活动(Activity)”和“完成(Accomplishment)”,并区分出了11种核心论元.他认为,居第一位的论元可以具有“施事(Agent)”、“定位(Positioner)”、“动力(Force)”、“经历(Processed [Exp])”和“状态(Zero [Exp])”五种功能.其语义功能分别为:“施事”是控制“行为(包括“活动”和“完成”)”的实体;“定位”为控制“位置”的实体;“动力”为“诱发”过程(包括“运动”和“变化”)的非控制实体;“经历”为经历“过程”的实体;“状态”为主要涉及事件状态“状态”的实体.

在含两个论元的谓语结构中,居第二位的论元可包含如下语义功能:1)“目标”论元(Goal [Exp]),

收稿日期:2007-02-22

基金项目:浙江省教育厅留学回国基金项目.

作者简介:罗琴(1978-),女,四川人,宁波大学科技学院教师.

即为受到某种控制物(“施事”或“定位”)或“动力”的运行影响的实体,或因某种控制物(“施事”或“定位”)或“动力”的运行而产生的实体;2)“参照”论元(Reference),一个关系中的第二或第三术语,参照它关系得以成立;其它论元本文中不涉及,故不赘述.在含三个论元的谓语结构中,居第二位的论元语义功能为“目标”,居第三位的论元语义功能为上述功能中除“目标”外剩下的任何一种.

确立论元结构的另一个参数是及物性.传统语法认为,具有及物性特征的谓词必须至少包含两个有效参与者,即主语和直接宾语(Hopper等,1980)^{[7](251)}.英语的主语和直接宾语的句法实现可参考Tallenman(1998)^[8],Quirk等(1985)^[9]和Hurford(1994)^[10].在一些功能语法文献中,“及物性”也倾向于被“价”(Valency)这个术语替代^{[3](75)}.在本文中,我们所采用的由Biber等^{[1](380)}指出的“价模”(Valency pattern)实际上指动词特定结构的及物性.本文中涉及的价模如下:

1) SV (subject + verb) (不及物);

2) SVDO (subject + verb + direct object) (名词短语作直接宾语) (单及物);

3) SV (subject + verb) + complement clause³ (补语子句用作直接宾语) (单及物);

4) SVDOOP (subject + verb + direct object + object predicative) (带一个形容词或名词短语作宾语表语) (复合及物);

5) SVDOA (subject + verb + direct object + obligatory adverbial) (带一个必须的状态语) (复合及物);

6) SVDO + complement clause (复合及物).^{[1](380-391)}

还有一些价模,如双及物 SVIODO,由于本文并不涉及,不再赘述.本研究采用了含有1千万字不同口语类型的英国国家语料库作为语料来源^[11],重点放在“自然交谈”这一口语类型上.意在揭示这五个心理动词在日常生活中的使用情况.这一类型的素材共存有153个文档,约4百万单词.

3 口语中“want”,“know”,“mean”,“think”及“see”的论元结构

3.1 “want”

在有关“want”的词例中共发现了6种论元结构.动词“want”用来表示欲望,根据Dik的事件状态参数,它具有[-dyn],[+con]和[+exp]三个特征.因此其所有的论元结构都表示事件状态“位置”,而

所有结构的第一论元都具有同样的语义功能“定位”,因为第一论元控制着事件状态“位置”.所有第二论元则都具有同样的语义功能“目标”,因为它们受控制物“定位”的作用影响或由它的作用而产生.在随机抽取的语料数据中没有发现不及物结构.

SVDO是最常用的论元结构,占总数的48%,它有两个论元.例如:“I only want the top front seat”.值得一提的是SVDO结构在自然交谈中也常用做疑问句.如:“Do you want boiled potato or not?”.同时,省略助动词和主语的形式也很常见.例如:“want sweeties?”.它们在对话中通常都用作给对方提供某物,这占到SVDO结构的39%.

SV + to - infinitive clause是仅次于SVDO结构的第二常用结构.不定式用作第二论元“目标”.例如:“I just want to go it through before dinner”.在对话中,不定式的省略也不乏见.例如:“I don't want to”.这种形式一般出现在不定式的内容可从上文中得出的情况下.

位居第三的论元结构为SVDO + to - infinitive clause.例如:“I want a thousand pounds to come through the door now”.该句中“a thousand pounds”是第二论元“目标”和直接宾语.而“to come through the door”是第三论元,语义功能为“参照”.它不能被当作间接宾语,因为它不具有间接宾语的基本条件:即间接宾语须为名词短语,代词或wh子句(参见Biber等,1999)^{[1](128)}.

位居第四、五、六位的论元结构在选样中远少于前三位.它们是:1)SVDOA结构,例如:“I want my raincoat on”.这里“on”是“卫星词”做状语;2)SVDOOP结构,例如:“I want it a bit smaller”.句中,“a bit smaller”是形容词短语做宾语表语;3)SVDO + ing - clause结构.如:“I don't want it getting dirty”.这里,“getting dirty”为第三论元,语义功能为“参照”.

3.2 “mean”

在有关“mean”的语料中共发现四种论元结构.共有两种事件状态与动词“mean”有关,它们都具有[-dyn]和[+exp]的属性.如果第一论元是有生命的(animate),并且是主动的(volitional),那么它就可以控制事件状态,因而这个事件状态应为“位置”,否则应为“状态”.由于所有的论元结构中都有主语和直接宾语,因此它们都是及物的.

属于事件状态“位置”的两类论元结构拥有同样的第一论元语义功能“定位”和第二论元语义功能“目标”.原因我们已在前一部分(3.1)中阐述过了.“mean”最常使用的论元结构为SVDO,占总数的41%.例如:“I don't mean nothing by saying that”.其

次是SV+that-clause.例如:“I mean that we engage one another in a process”.

属于事件状态“状态”的论元结构也拥有共同的第一论元语义功能“状态”和第二论元语义功能“参照”.第二论元协助第一论元构成一个解释关系.它们分别是位于第三位的SV+that-clause,如:“That means he'll be quarter to five”;和位于第四位的SV-DO,如:“The word disciple means learner”.

值得一提的是,在自然交谈语料中,“I mean”作为一个评述子句经常被人们用来评论观点或表达态度.

3.3 “know”

“know”所涉及的事件状态在我们的数据中共发现三个特征,即[-dyn],[con]和[+exp].因而“know”所涉及的事件状态为“状态”.其所有论元结构的第一论元语义功能皆为无目的的“状态”.研究词例共得出4类论元结构.

SV结构和SV+wh-clause结构在总的有效词例中的百分比并无显著差异,分别为33%和31%,其差异很可能是由于数据的有限所造成.因而,在此我们把这两种类型的论元结构共同考量为“know”在口语中最常见的论元结构.

SV论元结构具不及物性,只有一个论元,即主语.例如:“Goodness only knows”.其它三种结构都具有相同的第一论元语义功能“状态”和第二论元语义功能“参照”:

- 1) SV+wh-clause,如:“I don't know whether I've got her phone number”;
- 2) SVDO,例如:“We know the picture of a perfect minister, but……”;
- 3) SV+that-clause,例如:“I didn't know they let her home”.

除了上述这些在主句中出现的“know”的论元结构外,“you know”作为一个评述子句非常频繁地出现于词例中,这些评述子句广泛地分布于句中不同的位置,帮助说话者进行评论和表达态度.

3.4 “think”

心理动词“think”在自然交谈这类口语中共有两种基本意义:1)“believe”的同类语,用以表达一种心理状态.例如:“I thought he'd been touting for business”.此种情况下的事件状态具有[-dyn],[con]和[+exp]的特征,属于事件状态“位置”;2)一种心理活动的过程.如:“I was thinking this was gonna cost a lot”.这种情况下,“think”所处事件状态具有[+dyn],[con],[tel]和[+exp]的特征,为事件状态“活动”.

“think”最常使用的论元结构为SV+that-clause,占总数的90%.这一结构属于事件状态“位置”.“think”的其他论元结构都属于事件状态“活动”.因而它们都具有共同的有生命的和有目的(intentional)的第一论元语义功能“施事”.除了SV结构外,它们也共有由于“施事”的运行而实现的第二论元语义功能“目标”.它们是SV+that-clause,SV+wh-clause,SVDO和SV.由于它们在词例中所占比例很小(最多的也只占5%),限于篇幅,不详述.值得一提的是SV+that-clause和SV结构在口语中多用于过去时态来描述过去的心理活动,而that子句中多使用现在时态来描述说话者那时的所思所想.

除了上述这些在主句中呈现出的论元结构外,“I think”作为一个表达观点的评述子句在自然交谈这类口语中使用得也十分频繁.

3.5 “see”

“see”共出现于两种事件状态中:1)“see”相当于“know”或“understand”,此种情况下的事件状态具有[-dyn],[con]和[+exp]的特征,为事件状态“状态”;2)“see”作为“看到”,此种情况下,事件状态具有[+dyn],[con],[+exp]和[+tel]的特征,为事件状态“变化”.

“see”最常使用的论元结构为SVDO,占总数的73%.例如:“You'll see his family in a minute”.“You”是第一论元,它经历了事件状态“变化”,语义功能为“经历”.“his family”是第二论元,语义功能为“参照”,帮助确立整句关系.

其他同属于事件状态“变化”的论元结构都共同具有第一论元语义功能“经历”:1)SV,如:“I see if they're in first”;2)SVDO+complement clause;这一论元结构主要有两种形式的补语子句,即不带to的不定式和现在分词,直接宾语为第二论元“目标”,不定式和现在分词都为第三论元“参照”;3)SV+that-clause,that子句为第二论元“参照”;4)SVDOOP,如:“I never actually see them naked”.其中“them”为第二论元“参照”,而形容词“naked”则为宾语表语.

属于事件状态“状态”的论元结构有三类,它们都具有第一论元语义功能“状态”.除SV结构外,其它论元结构都具有同样的第二论元语义功能“参照”:1)SV,如:“I see”.这是我们在语料数据中唯一的例子;2)SV+that-clause,如:“You see that I have to tell you now”;3)SV+wh-clause,如:“I don't see why I should give mine up”.

除了上述特征外,在自然交谈中“see”还有一个明显的特点,那就是“see”和“you see”常在口语中用作评述子句.

4 结语

上述分析中得出这五个心理动词在自然对话中的共同特征为:一,有生命的实体“我”和“你”是这五个动词的论元结构中最常使用的第一论元;二,这五个心理动词在口语中所参与的事件状态都有[+exp]的特征,印证了 Biber 等[1](362)的观点,即“心理动词表征了人类体验或经历的活动与状态”;三,That 子句作为补语子句出现在除“want”以外的其他四个动词的论元结构中并且在口语中标记词“that”常省略。

由于本文只选择了口语中的自然交谈这一类型作为调查这五个心理动词的切入口,所以文中所发现的论元结构可能未涵盖这些动词的所有特征。然而该研究至少客观反映了这些心理动词的使用情况,以及这些动词的论元结构的使用频率,为运用语料库对这五个动词进行共性研究提供了初步依据。此外,语料库的研究结果可给老师的教学内容和教学重点提供参考,使教学时间更多的放在与学习者的学习目的更相关的语言重点。在论元结构教学中,教师可按照我们归纳的结构重点,利用语料库的单词索引,分别截取一定量的例句,引导和协助学生去观察,总结单词或词组如何在上下文中使用,^[11]它们最常见的意思是什么,最常用的论元结构又是如何,等等。对于教授学习动力较强的学习者或者喜欢逻辑推理的学习者,语料库的单词索引都可被教师采纳作为一种教学手段帮助实现教学目的^{[11](293)}。

参考文献:

- [1] Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S. and Finegan, E. *Longman Grammar of Spoken and Written English* [M]. New York: Longman, 1999.
- [2] Dik, S. C. *The Theory of Functional Grammar. Part 1: The Structure of the Clause* [M]. Dordrecht: Foris, 1989.
- [3] Dik, S. C. *The Theory of Functional Grammar. Part 1: The Structure of the Clause. 2nd, rev. ed.* [M]. Berlin: Mouton de Gruyter, 1997.
- [4] Siewierska, Anna. *Functional Grammar* [M]. London: Routledge, 1991.
- [5] Thompson S. A. and Hopper, P. J. “Transitivity, Clause Structure, and Argument Structure: Evidence from Conversation”. In Bybee, J. and Hopper, P. (ed) *Frequency and the Emergence of Linguistic Structure* [M]. Amsterdam: Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 2001.
- [6] Siewierska, Anna. *Argument Structure and Semantic Roles* [Z], 2004.
- [7] Hopper, P. and Thompson, S. A. “Transitivity in Grammar and Discourse” [J]. *Language* 1980, (56): 241—300.
- [8] Tallemann, M. *Understanding Syntax* [M]. London: Arnold, 1998.
- [9] Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G. and Svartoik, J. *A Comprehensive Grammar of the English Language* [M]. London: New York: Longman, 1985.
- [10] Huford, J. R. *Grammar: A Student's Guide* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- [11] Kennedy, G. *An Introduction to Corpus Linguistics* [M]. London: New York: Longman, 1998.
- [12] Tao, Hongyin (2003) “A Usage-based Approach to Argument Structure” [J]. *International Journal of Corpus Linguistics* 2003. 8, (1): 75—95.
- [13] *Nation Teaching and Learning Vocabulary* [M]. Boston: Heinle & Heinle, 1990.

A Corpus-driven Approach to Argument Structure of Five Most Common Mental Verbs in Spoken English

LUO Qin, KONG Wen

(College of Science and Technology, Ningbo Univ., Ningbo 3155211, China)

Abstract: This paper samples BNC (British National Corpus) to analyze the semantic features, argument structures and transitivity of the five most common mental verbs in spoken English (“want”, “know”, “mean”, “think” and “see”), with the aim of laying bare their commonest argument structures in spontaneous conversation. The pedagogical implications of the present study is also discussed.

Key words: mental verbs; argument structure; transitivity